32007R0088

L 21/16 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 30.1.2007.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 88/2007

od 12. prosinca 2006.

o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu sustava izvoznih subvencija na žitarice koje se izvoze u obliku tjestenina obuhvaćenih oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19

(Kodificirana verzija)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 3448/93 od 6. prosinca 1993. o uspostavljanju trgovinskog režima koji se primjenjuje na određene robe koje nastaju preradom poljoprivrednih proizvoda [1], a posebno njezin članak 8. stavak 3. i članak 20.,

budući da:

(1) Uredba Komisije (EEZ) br. 2723/87 od 10. rujna 1987. o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu sustava izvoznih subvencija na žitarice koje se izvoze kao tjestenina, uvrštene pod tarifnim podbrojevima 1902 11 00 i 1902 19 Kombinirane nomenklature [2] nekoliko je puta znatno izmijenjena [3]. Navedenu je Uredbu radi jasnoće i racionalnosti potrebno kodificirati.

(2) Člankom 19. stavkom 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1043/2005 od 30. lipnja 2005. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 3448/93 u vezi sa sustavom odobravanja izvoznih subvencija za određene poljoprivredne proizvode koji se izvoze u obliku robe koja nije obuhvaćena Prilogom I. Ugovoru te kriterijima za utvrđivanje iznosa takvih naknada [4], predviđeno je da se subvencije za robu obuhvaćenu oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19 mogu razlikovati po njihovom odredištu.

(3) Rješenjem u obliku razmjene pisama između Europske ekonomske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država o izvozu tjestenina iz Zajednice u Sjedinjene Američke Države koja je odobrena Odlukom Vijeća 87/482/EEZ [5] predviđeno je takvo razlikovanje, koje stupa na snagu 1. listopada 1987. u slučaju izvoza navedene robe u Sjedinjene Američke Države.

(4) Člankom 18. Uredbe Komisije (EZ) br. 800/1999 od 15. travnja 1999. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava izvoznih subvencija za poljoprivredne proizvode [6] predviđeno je da se dio subvencije koja se plaća nakon što proizvod napusti carinsko područje Zajednice izračunava na temelju najniže stope subvencije. U skladu s navedenom odredbom, može se ograničiti izvoz tjestenina obuhvaćenih oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19 na odredišta izvan Sjedinjenih Američkih Država. Stoga je potrebno predvidjeti izuzeće od tog pravila.

(5) Slijedom toga, važno je utvrditi detaljna pravila za primjenu sustava subvencija kojima će se spriječiti nepotrebno opterećivanje upravnim kontrolnim formalnostima. U tom je smislu potrebno predvidjeti izuzeće od nekih detaljnih pravila utvrđenih u Uredbi (EZ) br. 800/1999.

(6) Nakon donošenja odluka u skladu sa zajedničkom trgovinskom politikom potrebno je propisati da se tjesteninama koje su obuhvaćene oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19 i koje se izvoze u Sjedinjene Države prilaže potvrda kojom se izjavljuje da se tjestenine izvoze nakon postupka unutarnje proizvodnje ili potvrda kojom se izjavljuje da tjestenine ispunjavaju uvjete za stopu subvencije primjenjivu, u slučaju izvoza u Sjedinjene Američke Države, na osnovne proizvode od žitarica koji se koriste u njihovoj proizvodnji. Navedene tjestenine mogu biti proizvedene od osnovnih proizvoda od žitarica od kojih su neki bili u postupcima unutarnje proizvodnje, a neki su bili u situacijama opisanim u članku 23. stavku 2. Ugovora. U skladu s time, potrebno je predvidjeti da se svakoj količini tjestenina koja se izvozi u Sjedinjene Američke Države može priložiti samo jedna od navedenih potvrda.

(7) Nadležna tijela moraju, kako bi se moglo pravilno upravljati sustavom, obavješćivati Komisiju o potrebnim statistikama.

[1] SL L 318, 20.12.1993., str. 18. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2580/2000 (SL L 298, 25.11.2000., str. 5.).
[2] SL L 261, 11.9.1987., str. 11. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1713/2006 (SL L 321, 21.11.2006., str. 11.).
[3] Vidjeti Prilog III.
[4] SL L 172, 5.7.2005., str. 24. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1792/2006 (SL L 362, 20.12.2006., str. 1.).
[5] SL L 275, 29.9.1987., str. 36.
[6] SL L 102, 17.4.1999., str. 11. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1913/2006 (SL L 365, 21.12.2006., str. 52.).

(8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora o horizontalnim pitanjima u vezi s trgovanjem prerađenim poljoprivrednim proizvodima koji nisu navedeni u Prilogu I. Ugovoru,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Ako se roba obuhvaćena oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19 izvozi na odredišta izvan Sjedinjenih Američkih Država, posebna subvencija utvrđena za izvoz žitarica u obliku robe koja je obuhvaćena oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19 u Sjedinjene Američke Države ne uzimaju se u razmatranje prilikom određivanja najniže stope subvencije u smislu prvog podstavka članka 18. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 800/1999.

2. Ako se proizvodi od žitarica obuhvaćeni jednom od situacija iz članka 23. stavka 2. Ugovora koriste za proizvodnju robe koja je obuhvaćena oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19 i koja sadrži određene količine žitarica uključene u postupke unutarnje proizvodnje, izvozom takve robe u Sjedinjene Američke Države ne dodjeljuje se pravo na izvozne subvencije za navedeni proizvod.

Članak 2.

1. Nadležno tijelo države članice u kojoj carina prihvaća izvoznu deklaraciju izdaje za izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 1902 11 00 i 1902 19 u Sjedinjene Američke Države, na zahtjev dotičnih stranaka, „Potvrdu o izvozu tjestenine u SAD", dalje u tekstu navedene kao „potvrda P 2".

2. Potvrda P 2, koja se sastoji od izvornika i tri preslike, izrađuje se u skladu s primjerkom iz Priloga I. i mora ispunjavati tehničke uvjete utvrđene u Prilogu II.

Članak 3.

1. Potvrda P 2 i njezine preslike izdaje agencija izdavateljica koju imenuje svaka država članica. Svaka se izdana potvrda identificira na temelju serijskog broja koji joj je dodijelila agencija izdavateljica. Preslike imaju isti serijski broj kao i izvornik.

2. Agencija izdavateljica zadržava presliku br. 3 i dostavlja izvornik i preostale dvije preslike, koje u polju 9 imaju pečat agencije, kako je prikazano u primjerku iz Priloga I., izvozniku koji ih daje na uvid carinskoj ispostavi Zajednice u trenutku prihvaćanja izjave o izvozu u Sjedinjene Američke Države.

Članak 4.

1. Za potrebe ove Uredbe, dokument iz članka 5. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 800/1999 mora, uz informacije predviđene u navedenom članku 5. stavku 4, sadržavati serijski broj i datum izdavanja potvrde P 2.

2. Nadležno tijelo u odgovarajućem dijelu polja 10 izvornika i preslike potvrde P 2 navodi ispunjava li roba uvjete za subvenciju. Carinska ispostava iz članka 3. stavka 2. provjerava je li dokument pravilno ispunjen i stavlja svoj pečat u polje 10 izvornika i preslike potvrde P 2.

3. U slučaju iz članka 1. stavka 2. carinska ispostava iz članka 3. stavka 2. ne smije svojim pečatom ovjeriti potvrdu P 2.

4. Carinska ispostava dostavlja potvrdu P 2 i presliku br. 1 zainteresiranoj strani. Presliku br. 2 potvrde zadržava carinska ispostava.

Članak 5.

Prilikom izvoza u Sjedinjene Američke Države agencija za plaćanje isplaćuje subvenciju ako su ispunjeni opći uvjeti utvrđeni u pravilima Zajednice i ako su, uz navedeno, na uvid predočeni pravilno ispunjeni dokument iz članka 4. stavka 1. te izvornik potvrde P 2, koji je svojim pečatom ovjerila carinska ispostava iz članka 3. stavka 2.

Članak 6.

Najkasnije na kraju svakog mjeseca nadležna tijela država članica dostavljaju Komisiji priopćenje o statistikama u vezi s količinama tjestenina prema oznakama KN, pri čemu posebno navode količine koje ispunjavaju uvjete za izvozne subvencije i količine koje ne ispunjavaju uvjete za izvozne subvencije, a za koje su potvrde tijekom prethodnog mjeseca svojim pečatom ovjerile carinske ispostave koje su prihvatile izvozne deklaracije, na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General Enterprise and Industry,
Non-Annex I products,
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Članak 7.

Uredba (EEZ) br. 2723/87 stavlja se izvan snage.

Upućivanje na Uredbu stavljenu izvan snage tumači se kao upućivanje na ovu Uredbu i čita se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga IV.

Članak 8.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije.*

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. prosinca 2006.

Za Komisiju
Günter VERHEUGEN
Potpredsjednik

PRILOG I.

Obrazac potvrde iz članka 2. stavka 2.

<table>
<tr><td>1 Exporter (Name and full address, including Member State)</td><td colspan="2">CERTIFICATE
FOR THE EXPORT
OF PASTA TO THE USA
No
P2
ORIGINAL</td></tr>
<tr><td>2 Consignee (Name and full address)</td><td colspan="2">3 ISSUING AUTHORITY</td></tr>
<tr><td rowspan="2">NOTES</td><td>4 Member State of export</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">5 Country of destination</td></tr>
<tr><td colspan="3">A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods</td><td colspan="2">7 Gross mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8 Net mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
</table>

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 1**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg) 8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P2** **No** **COPY 2**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.	
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.	
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 3**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg) 8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

PRILOG II.

Odredbe koje se odnose na potvrde iz članka 2. stavka 2.

1. Obrazac na kojem se sastavlja „Potvrda o izvozu tjestenine u SAD” tiska se na bijelom papiru bez dodatnih premaza koji je namijenjen pisanju i koji je mase između 40 i 65 grama po kvadratnom metru. Može biti otisnut i na samokopirajućem papiru s istim svojstvima.
2. Mjere obrasca su 210 × 297 mm (A4).
3. Države članice tiskaju obrasce ili osiguravaju njihovo tiskanje.
4. Države članice mogu zatražiti da se, osim na engleskom, potvrda koja se koristi na njihovom području izradi i na jednom od njihovih službenih jezika.
5. Izvornik i preslike popunjavaju se pisaćim strojem ili rukopisom; ako se popunjavaju rukopisom, mora se koristiti tinta i velika tiskana slova.

PRILOG III.

Uredba stavljena izvan snage s njezinim uzastopnim izmjenama

Uredba Komisije (EEZ) br. 2723/87 (SL L 261, 11.9.1987., str. 11.)	
Uredba Komisije (EEZ) br. 3859/87 (SL L 363, 23.12.1987., str. 28.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1054/95 (SL L 107, 12.5.1995., str. 5.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1713/2006 (SL L 321, 21.11.2006., str. 11.)	Samo članak 4.

PRILOG IV.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EEZ) br. 2723/87	Ova Uredba
Članak 1. stavak 1., uvodna rečenica	Članak 1. stavak 1.
Članak 1. stavak 1., prva alineja	Članak 1. stavak 1.
Članak 1. stavak 2.	Članak 1. stavak 2.
Članci 2. do 6.	Članci 2. do 6.
—	*Članak 7.*
Članak 7. prvi stavak	*Članak 8.*
Članak 7. drugi stavak	—
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.
—	Prilog III.
—	Prilog IV.